

ENGLISH

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or is leaking.
- Check the cord regularly for possible damage.
- If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the iron unattended when it is connected to the mains.
- Never immerse the iron in water.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- Do not allow the cord to come into contact with the soleplate when it is hot.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the water tank and also when you leave the iron even for a short while: set the steam control to position 0, put the iron on its heel and remove the mains plug from the earthed wall socket.
- Place and use the iron on a stable ironing board or table.
- If a stand is provided with the appliance, ensure that the stand is placed on a stable surface.
- This appliance is intended for household use only.

Before first use

- Remove any sticker, protective foil or plastic shield from the soleplate (fig. 1).

- The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This will cease after a short while.*

Preparing for use

Filling the water tank

- Make sure the appliance is unplugged.
- Set the steam control to position 0 (= no steam) (fig. 2).
- Open the cap of the filling opening.
- Tilt the iron backwards and fill the water tank with tap water up to the maximum level by means of the filling cup (fig. 3). Do not fill the tank beyond the MAX indication. **Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing additives, chemically descaled water or other chemicals in the water tank.**
- Close the cap of the filling opening ('click').

Setting the temperature

- Put the iron on its heel and set the required ironing temperature by turning the temperature dial to the appropriate position (fig. 4). Check the laundry care label for the required ironing temperature:
 - Synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester)
 - Silk
 - Wool
 - Cotton, linen
If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that will not be visible when you wear or use the article.

Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches. Avoid using the spray function to prevent stains. Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibres.

- Put the mains plug in an earthed wall socket.

- When the amber temperature light has gone out, wait a while before you start ironing (fig. 5).

The amber temperature light will go on from time to time during ironing.

Using the appliance

Steam ironing

- Make sure that there is enough water in the water tank.
- Select the recommended ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Setting the temperature').
- Select the appropriate steam setting. Make sure that the steam setting you select is suitable for the ironing temperature selected: (fig. 6).
 - 1 - 2 for moderate steam (temperature settings ●● to ●●●)
 - 3 - 4 for maximum steam (temperature settings ●●● to MAX)

- The iron will start steaming as soon as the set temperature has been reached.*
- If the selected ironing temperature is too low (MIN to ●●), water may drip from the soleplate (see section 'Drip stop').*

Ironing without steam

- Set the steam control to position 0 (= no steam) (fig. 2).
- Select the recommended ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Setting the temperature').

Features

Spray function

You can use the spray function to remove stubborn creases at any temperature.

- Make sure that there is enough water in the water tank.
- Press the spray button several times to moisten the article to be ironed (fig. 7).

Shot of steam

A powerful shot of steam helps to remove stubborn creases. The shot-of-steam function can only be used at temperature settings between ●● and MAX.

- Press and release the shot-of-steam button (fig. 8).

Concentrated shot of steam from the special Steam Tip (types GC3260 and GC3240 only)

The forward-directed concentrated shot of steam enhances the distribution of steam into every part of your garment. The concentrated shot-of-steam function can only be used at temperature settings between ●● and MAX.

- Press and release the shot-of-steam button (fig. 9).

Vertical shot of steam

- The shot-of-steam function can also be used when you hold the iron in vertical position (fig. 10).

This is useful for removing creases from hanging clothes, curtains etc.

Never direct the steam at people.

Drip stop (types GC3260, 3240, 3232, 3231, 3230 only)

This iron is equipped with a drip-stop function: the iron automatically stops producing steam when the temperature is too low to prevent water from dripping out of the soleplate. When this happens you may hear a sound.

Electronic safety shut-off function (type GC3260 only)

- The electronic safety shut-off function automatically switches the iron off if it has not been moved for a while (fig. 5).
- The red auto-off light starts blinking to indicate that the iron has been switched off by the safety shut-off function.

To let the iron heat up again, pick it up or move it slightly. The red auto-off light will go out.

- If the temperature light goes on, wait for it to go out before you start ironing.
- If the temperature light does not go on, the iron is ready for use.

Cleaning and maintenance

After ironing

- Remove the mains plug from the wall socket and let the iron cool down.
- Clean the appliance with a damp cloth. Wipe any scale or deposits off the soleplate with a non-abrasive (liquid) cleaner.
- Empty the water tank after cleaning (fig. 11).
- Let the iron cool down. Wind the mains cord round the cord storage facility and fix it with the cord clip.
- Always store the iron standing on its heel in a safe and dry place (fig. 12).

Double-Active Calc System

The Double-Active Calc System guarantees a longer life for the iron.

- The anti-calc tablets prevent scale from clogging the steam vents. The tablets are constantly active and do not need to be replaced (fig. 13).
- The Calc-Clean function helps remove scale particles. Use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), the Calc-Clean function should be used more frequently.

- Make sure the appliance is unplugged.
 - Set the steam control to position 0.

- Fill the water tank to the maximum level. Do not put vinegar or other descaling agents in the water tank.

- Select the maximum ironing temperature.

- Put the plug in the wall socket.

- Unplug the iron when the temperature light has gone out.

- Hold the iron over the sink, press and hold the Calc-Clean button and gently shake the iron (fig. 14).

Steam and boiling water will come out of the soleplate. Impurities and flakes (if any) will be flushed out.

- Release the Calc-Clean button as soon as all the water in the tank has been used up.

Repeat the Calc-Clean process if the iron still contains a lot of impurities.

After the Calc-Clean process

- Put the plug in the wall socket and let the iron heat up to allow the soleplate to dry.
- Unplug the iron when the temperature light has gone out.
- Move the hot iron gently over a piece of used cloth to remove any water stains that may have formed on the soleplate.
- Let the iron cool down before you store it.

Environment

- Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment (fig. 15).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with your iron. Please read the different sections for more details. If you are unable to solve the problem, contact the Customer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The iron is plugged in but the soleplate is cold.	There is a connection problem.	Check the mains cord, the plug and the wall socket.
	The temperature dial has been set to MIN.	Set the temperature dial to the required position.
No steam.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see chapter 'Preparing for use').
	The steam control has been set to position 0.	Set the steam control to a position between 1 and 4 (see chapter 'Using the appliance').
	The iron is not hot enough and/or the drip-stop function has been activated.	Select an ironing temperature that is suitable for steam ironing (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber temperature light has gone out before you start ironing.
No shot of steam or no vertical shot of steam.	The (vertical) shot-of-steam function has been used too often within a very short period.	Continue ironing in horizontal position and wait a while before using the (vertical) shot-of-steam function again.
	The iron is not hot enough.	Select an ironing temperature that is suitable for steam ironing (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber temperature light has gone out before you start ironing.
Water droplets drip onto the fabric.	The cap of the filling opening has not been closed properly.	Press the cap until you hear a click.
	An additive has been poured into the water tank.	Rinse the water tank and do not put any additive in the water tank.
	The iron is not hot enough.	Set the temperature dial to a temperature suitable for steam ironing (between ●●● and MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber temperature light has gone out.
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	Hard water forms flakes inside the soleplate.	Use the Calc-Clean function one or more times (see chapter 'Cleaning and maintenance').
The red light blinks (type GC3260 only).	The safety shut-off function has switched the iron off (see chapter 'Features').	Move the iron slightly to deactivate the safety shut-off function. The light goes out.
Water drips from the soleplate after the iron has cooled down or has been stored.	The iron has been put in horizontal position with water still left in the water tank.	Empty the water tank and set the steam control to position 0 after use. Store the iron on its heel.

Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.

The red light blinks (type GC3260 only).

Water drips from the soleplate after the iron has cooled down or has been stored.

DEUTSCH

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Einsichtnahme auf.

- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Betriebsspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich an einer Schuko Steckdose.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Schäden am Stecker, am Kabel oder am Gerät selbst erkennbar sind, oder wenn das Gerät herunter gefallen oder undicht ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Unversehrtheit.
- Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Bügeleisen niemals in Wasser.
- Halten Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern.
- Die Bügelsohle wird sehr heiß. Berühren Sie sie nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit der heißen Bügelsohle in Kontakt kommt.
- Wenn Sie das Bügeln beenden, das Gerät reinigen, den Wasserbehälter füllen oder leeren oder den Raum nur kurz verlassen, stellen Sie stets den Dampfreglar auf Position 0, stellen Sie das Bügeleisen aufrecht und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Zum Bügeln und Abstellen des Bügeleisens ist ein stabiles Bügelbrett oder ein Tisch erforderlich.
- Sofern eine Abstellfläche für das Bügeleisen im Lieferumfang enthalten ist, muss diese auf eine stabile Unterlage gelegt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie Aufkleber, Schutzfolie bzw. Kunststoffhülle von der Bügelsohle (Abb. 1).

- Einige Teile des Bügeleisens sind leicht eingefettet und können beim ersten Gebrauch etwas Rauch entwickeln. Dies geht nach kurzer Zeit über.*

Vorbereitung zum Gebrauch

Den Wasserbehälter füllen

- Das Gerät darf nicht am Stromnetz angeschlossen sein.
- Stellen Sie den Dampfreglar auf "0" (= kein Dampf) (Abb. 2).

- Öffnen Sie die Kappe der Einfüllöffnung.

- Neigen Sie das Bügeleisen nach hinten und füllen Sie mit dem Einfüllbecher Leitungswasser in den Wasserbehälter bis zur Maximum-Markierung (Abb. 3).

Füllen Sie den Wasserbehälter nicht über die Markierung MAX hinaus. **Geben Sie weder Parfum, Essig, Wäschestärke, Entkalter, Bügelzusätze noch chemisch entkalktes Wasser oder andere Chemikalien in den Wasserbehälter.**

- Schließen Sie die Kappe der Einfüllöffnung (Sie hören ein Klicken).

Einstellen der Bügeltemperatur

- Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht und drehen den Temperurreglar auf die geeignete Bügeltemperatur (Abb. 4).

Prüfen Sie das Etikett im Wäsche-/Kleidungsstück auf die erforderliche Bügeltemperatur:

- Kunstfasern (z. B. Polyacryl, Nylon, Polyamid, Polyester)
- Seide
- Wolle
- Baumwolle, Leinen

Wenn Sie nicht wissen, um welche Art von Gewebe es sich handelt, ermitteln Sie die richtige Temperatur durch Bügeln einer Stelle, die beim Tragen bzw. Benutzen des Kleidungs-/Wäschestücks normalerweise nicht sichtbar ist.

Seide, Wolle und Kunstfasern: Bügeln Sie das Gewebe von links, um glänzende Stellen zu vermeiden. Verwenden Sie die Sprühfunktion nicht; es könnten Wasserflecken zurückbleiben. Beginnen Sie mit Textilien, die eine niedrige Bügeltemperatur erfordern, z. B. Synthetik.

- Stecken Sie den Netzstecker in eine Schuko-Steckdose.

- Wenn die gelbe Temperatur-Kontrolllampe erloschen ist, sollten Sie noch einen Moment warten, bis Sie mit dem Bügeln beginnen (Abb. 5). Die gelbe Temperatur-Kontrolllampe leuchtet während des Bügelns von Zeit zu Zeit auf.

Der Gebrauch des Geräts

Dampfbügeln

- Achten Sie darauf, dass genügend Wasser im Wasserbehälter ist.
- Wählen Sie die empfohlene Bügeltemperatur (siehe "Vorbereitung zum Gebrauch", Abschnitt "Einstellen der Bügeltemperatur").
- Wählen Sie die gewünschte Dampfeinstellung. Vergewissern Sie sich, dass diese Einstellung zur gewählten Bügeltemperatur passt: (Abb. 6).
 - 1 bis 2: mäßiger Dampf, bei Temperatureinstellung ●● bis ●●●.
 - 3 bis 4: starker Dampf, bei Temperatureinstellung ●●● bis MAX .

- Das Bügeleisen produziert Dampf, sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist.*
- Ist die eingestellte Bügeltemperatur zu niedrig (MIN bis ●●), kann Wasser aus der Bügelsohle tropfen (siehe Abschnitt "Tropf-Stop").*

Trockenbügeln

- Stellen Sie den Dampfreglar auf "0" (= kein Dampf) (Abb. 2).
- Wählen Sie die empfohlene Bügeltemperatur (siehe "Vorbereitung zum Gebrauch", Abschnitt "Einstellen der Bügeltemperatur").

Funktionen

Die Sprühfunktion

Die Sprühfunktion steht bei jeder Temperatur zur Verfügung und eignet sich zur Beseitigung hartnäckiger Falten.

- Achten Sie darauf, dass genügend Wasser im Wasserbehälter ist.
- Feuchten Sie das Bügelgut an, indem Sie mehrmals die Sprühtaste drücken (Abb. 7).

Der Dampfstoß

Ein kräftiger Dampfstoß hilft, hartnäckige Falten aus den Textilien zu beseitigen. Die Dampfstoßfunktion kann nur bei Temperaturen zwischen ●● und MAX verwendet werden.

- Drücken Sie kurz die Dampfstoßtaste (Abb. 8).

Gezielter Dampfstoß aus der Spezial-Dampfspitze (nur Gerätetypen GC3260 und GC3240)

Der nach vorn gerichtete, konzentrierte Dampfstoß sorgt für eine noch bessere Dampfverteilung über das gesamte Kleidungs- bzw. Wäschestück. Der konzentrierte Dampfstoß lässt sich nur bei Temperatureinstellungen zwischen ●● und MAX aktivieren.

- Drücken Sie kurz die Dampfstoßtaste (Abb. 9).

Vertikaler Dampfstoß

- Die Dampfstoßfunktion kann auch bei senkrecht gehaltenem Bügeleisen benutzt werden (Abb. 10). Diese Funktion eignet sich besonders zum Glätten hängender Textilien, z. B. Gardinen, Vorhänge usw.

Richten Sie den Dampfstoß niemals auf Personen!

Tropf-Stop (nur Gerätetypen GC3260, 3240, 3232, 3231, 3230)

Dieses Bügeleisen ist mit einer Tropfschutzfunktion versehen: Bei zu niedrigen Temperaturen wird die Dampfproduktion gestoppt, damit kein Wasser aus der Bügelsohle tropft. Eventuell ist dabei ein Geräusch zu hören.

Abschaltautomatik (nur GC3260)

- Wenn das Bügeleisen einige Zeit nicht bewegt wurde, wird das Heizelement durch eine elektronische Sicherheitseinrichtung automatisch ausgeschaltet (Abb. 5).
- Die blinkende rote Kontrolllampe signalisiert, dass die automatische Abschalfunktion das Gerät ausgeschaltet hat. Damit sich das Bügeleisen wieder aufheizt, heben Sie es an und bewegen es etwas. Die rote Kontrolllampe erlischt.
 - Wenn die Temperaturkontrolllampe leuchtet, warten Sie mit dem Bügeln, bis sie erlischt.
 - Leuchtet die Temperaturkontrolllampe nicht, ist das Bügeleisen betriebsbereit.

Reinigung und Wartung

Nach dem Bügeln

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Bügeleisen abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Wischen Sie Kalkrückstände und andere Ablagerungen mit einem milden Flüssigreiner von der Bügelsohle.
- Leeren Sie den Wasserbehälter nach dem Reinigen (Abb. 11).
- Lassen Sie die Bügelsohle abkühlen. Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufwicklung und fixieren Sie es mit der Kabelklammer.
- Bewahren Sie das Gerät in aufrechter Position an einem sicheren und trockenen Ort auf (Abb. 12).

Double-Active Kalksystem

Das Double-Active Kalksystem garantiert eine längere Lebensdauer des Bügeleisens.

- Die Anti-Kalk-Tabletten verhindern, dass Kalkablagerungen die Dampfaustrittsdüsen verstopfen. Die Tabletten sind dauerhaft aktiv und brauchen nicht ausgewechselt werden (Abb. 13).
- Die Calc-Clean Funktion unterstützt die Beseitigung von Kalkpartikeln. Benutzen Sie Calc-Clean einmal alle 14 Tage. Ist das Wasser in Ihrer Gegend besonders hart - wenn während des Bügelns Kalkpartikel aus der Bügelsohle austreten -, sollten Sie Calc-Clean häufiger einsetzen.

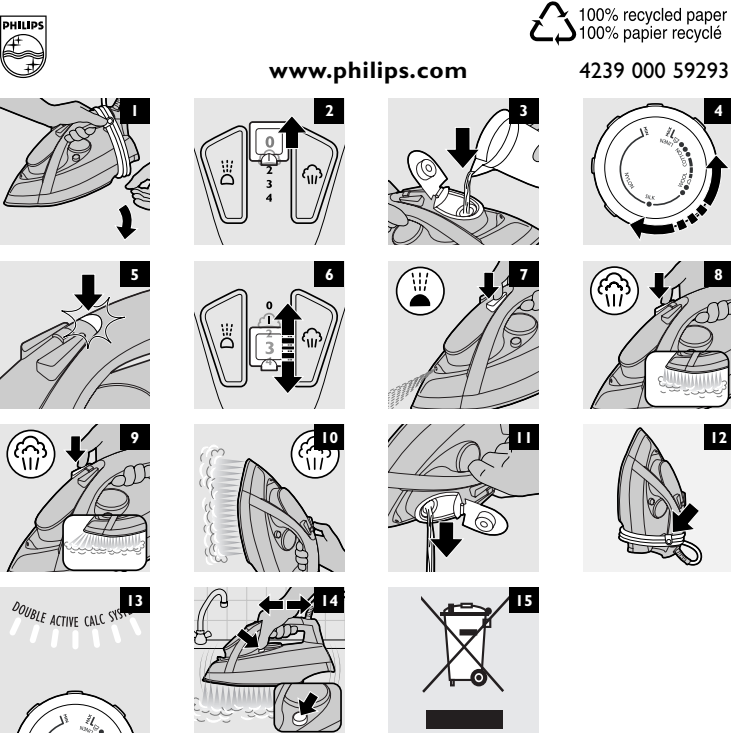
- Das Gerät darf nicht am Stromnetz angeschlossen sein.
- Stellen Sie den Dampfreglar auf "0" (= kein Dampf).
- Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Markierung MAX. Füllen Sie keinen Essig oder andere Entkalkungsmittel in den Wasserbehälter.
- Stellen Sie die maximale Bügeltemperatur ein.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, sobald die Temperaturkontrolllampe erlischt.
- Halten Sie das Bügeleisen waagrecht über ein Spülbecken. Halten Sie die Calc-Clean-Taste gedrückt, und schütteln Sie das Bügeleisen leicht hin und her (Abb. 14).

Dabei treten Dampf und kochendes Wasser aus der Bügelsohle aus. Verunreinigungen und Kalkpartikel werden, sofern vorhanden, herausgespült.

- Lassen Sie die Calc-Clean-Taste los, sobald das Wasser im Wasserbehälter aufgebraucht ist.

Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf.

GC3260, GC3240, GC3232, GC3231, GC3230, GC3221, GC3220



- Nach der Reinigung mit Calc-Clean**
 - Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Warten Sie, bis sich das Bügeleisen aufgezigt hat und die Bügelsohle trocken ist.
 - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, sobald die Temperaturkontrolllampe erlischt.
 - Führen Sie die Bügelsohle einige Male über ein altes, aber sauberes Tuch, um etwaige Rückstände von der Bügelsohle zu entfernen.
 - Lassen Sie das Bügeleisen abkühlen, bevor Sie es wegstellen.

Umweltschutz

- Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie die Umwelt zu schonen (Abb. 15).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Tel. Nr. 01 80/5356767). Besuchen Sie auch die Philips Website (www.philips.com).

Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt sind die am häufigsten auftretenden Probleme zusammengestellt. Lesen Sie bei Bedarf die ausführlichen Hinweise in den Abschnitten, auf die hier verwiesen wird. Sollte sich ein Problem nicht lösen lassen, wenden Sie sich an das Philips Service Center in Ihrem Land.

Problem	Vermutliche Ursache	Lösung
Der Netzstecker steckt in der Steckdose, aber die Bügelsohle bleibt kalt.	Es gibt ein Problem mit der Stromversorgung.	Prüfen Sie das Netzkabel, den Netzstecker und die Steckdose.
	Der Temperurreglar wurde auf MIN gestellt.	Stellen Sie den Temperurreglar auf die gewünschte Position.
Das Gerät produziert keinen Dampf.	Der Wasserbehälter ist leer.	Füllen Sie den Wasserbehälter (siehe "Vorbereitung zum Gebrauch").
	Der Dampfreglar steht auf "0".	Stellen Sie den Dampfreglar auf eine Position zwischen 1 und 4 (siehe Kapitel "Der Gebrauch des Geräts").
	Das Bügeleisen ist nicht heiß genug und/oder die Tropfschutzfunktion wurde aktiviert.	Stellen Sie eine zum Dampfbügeln geeignete Temperatur ein (●● bis MAX). Stellen Sie das Bügeleisen senkrecht und warten Sie, bis die gelbe Temperaturkontrolllampe erlischt, bevor Sie mit dem Bügeln beginnen.
Das Bügeleisen erzeugt keinen Dampfstoß bzw. keinen vertikalen Dampfstoß.	Der (vertikale) Dampfstoß ist innerhalb kurzer Zeit zu oft angewandt worden.	Halten Sie das Bügeleisen eine Zeit lang waagrecht, bevor Sie die (vertikale) Dampfstoßfunktion erneut betätigen.
	Das Bügeleisen ist nicht heiß genug.	Stellen Sie eine zum Dampfbügeln geeignete Temperatur ein (●● bis MAX). Stellen Sie das Bügeleisen senkrecht und warten Sie, bis die gelbe Temperaturkontrolllampe erlischt, bevor Sie mit dem Bügeln beginnen.
Wasser tropft auf das Gewebe.	Die Kappe der Einfüllöffnung wurde nicht richtig verschlossen.	Drücken Sie auf die Kappe, bis sie hörbar einrastet.
	Der Wasserbehälter wurde mit einem Zusatzmittel befüllt.	Leeren und spülen Sie den Wasserbehälter aus. Verwenden Sie keine Zusatzmittel.
	Das Bügeleisen ist nicht heiß genug.	Stellen Sie eine zum Dampfbügeln geeignete Temperatur ein (●●● bis MAX). Stellen Sie das Bügeleisen senkrecht und warten Sie, bis die gelbe Temperaturkontrolllampe erlischt, bevor Sie mit dem Bügeln beginnen.
Kalkpartikel und Verunreinigungen treten beim Bügeln aus der Bügelsohle aus.	Durch hartes Wasser bilden sich in der Bügelsohle Kalkpartikel.	Betätigen Sie die Calc-Clean Funktion einmal oder mehrmals (siehe "Reinigung und Wartung").
Die rote Kontrolllampe blinkt (nur GC3260).	Die sichere automatische Abschaltung hat das Bügeleisen ausgeschaltet (siehe "Funktionen").	Bewegen Sie das Bügeleisen etwas, um die Abschaltautomatik zu deaktivieren: Die Kontrolllampe erlischt.

Wasser tropft aus der Bügelsohle, nachdem das Bügeleisen abgekühlt ist bzw. weggestellt wurde.

Das Bügeleisen wurde waagrecht abgestellt, obwohl sich noch Wasser im Wasserbehälter befand.

Leeren Sie den Wasserbehälter und stellen Sie nach dem Bügeln den Dampfreglar auf "0". Bewahren Sie das Bügeleisen in senkrechter Position auf.

FRANÇAIS

Important

Lisez ces instructions attentivement avant d'utiliser votre fer et conservez-les pour une consultation ultérieure.

- Vérifiez que la tension indiquée sur votre fer correspond bien à la tension de votre secteur avant de brancher l'appareil.
- Ce fer doit être raccordé à une prise équipée d'une mise à la terre.
- N'utilisez pas le fer s'il est tombé, si la prise ou le cordon sont endommagés, ou si le fer lui-même est endommagé ou présente des fuites.
- Vérifiez le cordon d'alimentation régulièrement.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par un Centre Service Agréé Philips ou par une personne autorisée pour éviter tout accident.
- Ne laissez jamais le fer à repasser sans surveillance pendant qu'il est branché.
- Ne plongez jamais le fer dans l'eau.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- La semelle du fer peut devenir extrêmement chaude et pourrait, en cas de contact, causer des brûlures.
- Évitez le contact du cordon d'alimentation avec la semelle lorsqu'elle est chaude.
- Lorsque vous avez fini de repasser, pendant que vous nettoyez, remplissez ou videz le réservoir d'eau, et même si vous laissez le fer pour un bref instant, réglez la commande de vapeur sur la position 0, placez le fer à repasser sur le talon et débranchez l'appareil.
- Le fer doit être utilisé et/ou posé sur une surface stable.
- Si repose fer est fourni avec le fer, assurez-vous qu'il soit placé sur une surface stable.
- Cet appareil est destiné à usage domestique uniquement.

Avant la première utilisation

- Retirez tout auto-collant ou film de protection qui se trouve sur la semelle (fig. 1).

Le fer peut fumer légèrement quand on le branche pour la première fois. Cela cessera après un bref instant.

Préparation à l'emploi

- Assurez-vous que l'appareil est débranché.

- Réglez la commande de vapeur sur la position 0 (pas de vapeur) (fig. 2).

- Ouvrez le bouchon du réservoir.

- Inclinez le fer en arrière et remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet jusqu'au niveau maximum à l'aide du verre de remplissage (fig. 3). Ne remplissez pas le réservoir au-delà de l'indication MAX. **Ne mettez pas de parfum, de vinaigre, d'amidon, de détartant, d'additifs pour repassage, de l'eau déminéralisée chimiquement ou d'autres agents chimiques dans le réservoir d'eau.**

- Fermez le bouchon du réservoir ("clic").

Réglage de la température

- Posez le fer à repasser sur son talon et mettez le thermostat sur la position souhaitée en tournant (fig. 4).

Lisez l'étiquette de l'article à repasser pour régler la température nécessaire de repassage:

- Fibres synthétiques (par ex. acrylique, nylon, polyamide, polyester)
- Soie
- Laine
- Coton, lin.

Si vous ne connaissez pas la composition des tissus, repassez en commençant par la température la plus basse sur une partie interne du vêtement et invisible de l'extérieur.

La soie, la laine et autres fibres synthétiques: Repassez sur l'envers pour éviter les taches. N'utilisez pas la fonction spray pour éviter de luster les tissus. Commencez toujours le repassage des articles de fibres synthétiques nécessitant la température la plus basse.

- Branchez la fiche dans la prise de courant.

- Attendez que le témoin lumineux orange s'éteigne avant de commencer à repasser (fig. 5).

Le témoin lumineux orange s'allume de temps en temps pendant le repassage.

Utilisation de l'appareil

Repassage à la vapeur

- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir.
- Sélectionnez la température de repassage conseillée (voir chapitre "Préparation à l'emploi", section "Réglage de la température").
- Sélectionnez le réglage de vapeur approprié pour la température de repassage choisie: (fig. 6).
 - 1 - 2 vapeur modérée (réglage température: ●● à ●●●)
 - 3 - 4 vapeur maximum (réglage température: ●●● à MAX)

 La vapeur est prête une fois que la température réglée est atteinte. Attention : de l'eau peut sortir par la semelle (voir section "Anti-gouttes") si la température réglée est trop basse (MIN à ●●).

Repassage sans vapeur

- Réglez la commande de vapeur sur la position 0 (pas de vapeur) (fig. 2).
- Sélectionnez la température de repassage conseillée (voir chapitre "Préparation à l'emploi", section "Réglage de la température").

Caractéristiques

Fonction spray

Vous pouvez utiliser la fonction spray pour enlever les faux plis difficiles à éliminer.

- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir.
- Appuyez sur le bouton spray plusieurs fois pour humidifier l'article à repasser (fig. 7).

Jet de vapeur

Un jet de vapeur puissant est utile pour enlever les faux plis difficiles à éliminer.

La fonction jet de vapeur peut être utilisée entre les températures ●● et MAX.

- Appuyez et relâchez le bouton jet de vapeur (fig. 8).

Débit vapeur puissant dégagé par la pointe à vapeur additionnelle (types GC3260 et GC3240 uniquement)

L'orientation du jet de vapeur très puissant améliore la distribution de la vapeur pour atteindre les moindres recoins. La fonction jet de vapeur peut être utilisée entre les températures ●● et MAX.

- Appuyez et relâchez le bouton jet de vapeur (fig. 9).

Défroissage vertical

- La fonction jet de vapeur peut être également utilisée en tenant le fer en position verticale (fig. 10).

Il est utile pour enlever les faux plis des vêtements en position verticale, rideaux, etc.

Ne dirigez jamais le jet de vapeur vers des personnes.

Anti-goutte (modèles GC3260, 3240, 3232, 3231, 3230 uniquement)

Ce fer à repasser est doté d'un système anti-goutte : lorsque la température de la semelle est trop basse, la production de vapeur est interrompue afin d'empêcher que la semelle ne goutte trop.Vous entendrez un clic si cela se produit.

Fonction électronique d'arrêt automatique (type GC3260 uniquement)

- Cette fonction arrête automatiquement le fer s'il reste immobile pendant quelque temps (fig. 5).
- Le témoin rouge commence à clignoter pour indiquer que le fer a été arrêté par la fonction de sécurité.

Pour faire chauffer le fer à nouveau prenez le fer en main ou bougez-le légèrement. Le témoin rouge arrêt automatique s'éteint.

- Si le témoin de la température s'allume, attendez que celui-ci s'éteigne avant de commencer à repasser.
- Si le témoin reste éteint vous pouvez commencer le repassage.

Nettoyage et entretien

Après le repassage

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.
- Nettoyez le fer avec un chiffon humide. Essayez les particules de calcaire et autres salissures de la semelle avec un détergent (liquide) non-abrasif.

- Videz le réservoir après le nettoyage (fig. 11).

- Laissez le fer refroidir complètement. Enroulez le cordon d'alimentation autour du support de rangement et fixez l'extrémité à l'aide du clip.

- Rangez toujours le fer sur son talon et placez-le sur une surface stable et sèche (fig. 12).

Système Anti-calcaire Double Active

Le Système Anti-calcaire Double Active garantit une durée de vie plus longue de l'appareil.

- La tablette anti-calcaire évite que les particules de calcaire se déposent sur les orifices de vapeur. La tablette ne doit pas être changée (fig. 13).
- La fonction auto-nettoyage enlève les particules de calcaire. Utilisez la fonction auto-nettoyage toutes les deux semaines. Si l'eau de votre région est très calcaire (par ex: lorsque des particules de calcaire sortent par la semelle) vous devez utiliser cette fonction plus souvent.

- Assurez-vous que l'appareil est débranché.

- Réglez la commande de vapeur sur la position 0.

Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau maximum. **Ne versez pas de vinaigre ou d'autres agents détartrants dans le réservoir d'eau.**

- Sélectionnez la température de repassage maximum.

- Branchez l'appareil.

- Débranchez le fer quand le témoin lumineux s'éteint.

- Tenez le fer à repasser au-dessus de l'évier, appuyez sur le bouton d'auto-nettoyage et maintenez-le, et secouez légèrement le fer (fig. 14).

De la vapeur et de l'eau bouillante sortent ainsi par les trous de la semelle en entraînant avec elles les impuretés.

- Relâchez le bouton Auto-nettoyage dès que le réservoir est vide.

Répétez cette opération aussi souvent que nécessaire.

Après l'auto-nettoyage

- Insérez la fiche dans la prise murale et laissez le fer réchauffer pour sécher la semelle.
- Débranchez le fer quand le témoin lumineux s'éteint.
- Repassez un vieux morceau de tissu pour vous assurer que la semelle est bien sèche et propre.
- Avant de ranger l'appareil laissez-le refroidir.

Environnement

- Ne jetez pas l'appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit prévu à cet effet par les pouvoirs publics pour son recyclage.**Vous aiderez, ainsi, à protéger l'environnem (fig. 15).

Garantie et service

Pour plus d'informations, visitez notre site Internet : **www.philips.com** ou veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant sur la garantie internationale). S'il n'y a aucun Service Consommateurs Philips dans votre pays, contactez votre distributeur ou le Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Dépannage

Ce chapitre résume les problèmes les plus courants problèmes susceptibles d'être rencontrés. Lisez les sections suivantes pour plus de détails. Si vous ne pouvez pas résoudre le problème, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
Le fer à repasser est branché mais la semelle est froide.	Il y a un problème de connexion.	Vérifiez le cordon d'alimentation, la fiche et la prise de courant.
	Le thermostat a été réglé sur MIN.	Réglez le thermostat sur la position nécessaire.
Pas de vapeur:	Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir d'eau.	Remplissez le réservoir d'eau (voir chapitre "Préparation à l'emploi").
	La commande de vapeur a été réglée sur la position 0.	Réglez la commande de vapeur sur une position entre 1 et 4 (voir chapitre "Utilisation de l'appareil").
	Le fer n'est pas suffisamment chaud et/ou la fonction anti-goutte est activée.	Sélectionnez une température de repassage appropriée pour le repassage à la vapeur (●● au MAX).Placez le fer sur son talon et attendez jusqu'à ce que le témoin orange s'éteigne avant de continuer le repassage.

Pas de jet de vapeur ou pas de jet de vapeur vertical.	La fonction jet de vapeur (verticale) a été utilisée trop souvent.	Continuez à utiliser le fer en position horizontale et attendez quelque temps avant d'utiliser la fonction jet de vapeur (verticale) à nouveau.
	Le fer à repasser n'est pas suffisamment chaud.	Sélectionnez une température de repassage appropriée pour le repassage à la vapeur (●● au MAX).Placez le fer sur son talon et attendez jusqu'à ce que le témoin orange s'éteigne avant de continuer le repassage.

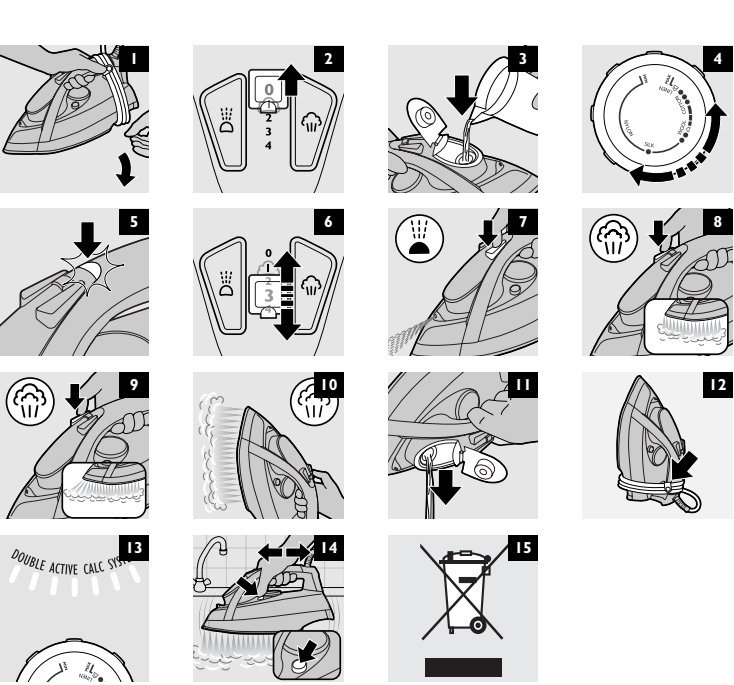
Des gouttes d'eau tombent sur le tissu.	Le bouchon de l'orifice de remplissage n'a pas été correctement fermé.	Appuyez le bouchon jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
	Vous avez mis un additif dans le réservoir d'eau.	Rincez le réservoir d'eau et n'ajoutez aucun additif.

	Le fer à repasser n'est pas suffisamment chaud.	Réglez le thermostat sur une température de repassage appropriée pour le repassage à la vapeur (●●● au MAX).Placez le fer sur son talon et attendez jusqu'à ce que le témoin orange s'éteigne avant de continuer le repassage.

Des particules de calcaire et des impuretés sortent par la semelle pendant le repassage.	L'eau est trop dure et entartre l'intérieur de la semelle.	Utilisez l'auto-nettoyage une ou plusieurs fois (voir chapitre "Nettoyage et entretien").
--	--	---

Le témoin rouge clignote (type GC3260 uniquement).	La fonction automatique de sécurité a arrêté l'appareil (voir chapitre "Caractéristiques").	Remuez le fer doucement pour désactiver la fonction arrêt automatique. Le témoin lumineux s'éteint.
--	---	---

Des gouttes d'eau sortent par la semelle après avoir refroidi ou rangé le fer à repasser.	Le fer a été mis en position par la semelle tandis que le réservoir d'eau n'était pas vide.	Videz le réservoir d'eau et réglez la commande de vapeur sur la position 0 après utilisation. Rangez le fer sur le talon.
---	---	---



ITALIANO

Importante

Per maggior sicurezza, leggere attentamente le istruzioni e osservare le illustrazioni prima di usare l'apparecchio.

- Prima di collegare l'apparecchio, controllate che la tensione indicata sulla placchetta corrisponda a quella della rete locale.
- Collegate sempre l'apparecchio ad una presa provvista di messa a terra.
- Non usate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo o l'apparecchio mostrino danni visibili, o nel caso in cui l'apparecchio sia caduto o stia perdendo.
- Controllate periodicamente il cavo per evidenziare eventuali danni.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale opportunamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Non lasciate mai il ferro incustodito mentre è collegato alla presa di corrente.
- Non immergete mai il ferro nell'acqua.
- Tenete l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- La piastra del ferro può diventare bollente e causare bruciature se toccata.
- Fate in modo che il cavo non venga a contatto con la piastra bollente.
- Quando avete finito di stirare, mentre pulite, riempite o svuotate il ferro o quando dovete allontanarvi anche solo per un attimo, metteste il regolatore di vapore in posizione 0 e il ferro in posizione verticale, quindi togliete la spina dalla presa.
- Appoggiate il ferro su un asse da stiro o un tavolo stabile.
- Nel caso l'apparecchio sia provvisto di supporto, controllate che sia posizionato su una superficie stabile.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.

Prima dell'uso

- Togliete eventuali adesivi e fogli protettivi dalla piastra (fig. 1).

Il ferro potrebbe emettere un po' di fumo quando viene acceso per la prima volta. Il fenomeno è del tutto normale e scomparirà nel giro di poco tempo.

Come preparare l'apparecchio per l'uso

Come riempire il serbatoio

- Controllate che la spina non sia inserita nella presa.

- Mettete il regolatore di vapore in posizione 0 (= niente vapore) (fig. 2).

- Aprite il tappo dell'apertura di riempimento.

- Inclinate il ferro all'indietro e riempite il serbatoio con acqua del rubinetto fino al livello massimo, usando l'apposito misurino (fig. 3). Non superate l'indicazione MAX.

Non metteste profumo, aceto, amido, agenti disincrostanti, additivi per ferri da stiro, acqua decalcificata chimicamente o altre sostanze chimiche nel serbatoio dell'acqua.

- Chiudete il tappo dell'apertura di riempimento ("click").

Come impostare la temperatura

- Appoggiate il ferro in posizione verticale e impostate la temperatura richiesta, ruotando il termostato nella posizione più indicata (fig. 4).

Controllate l'etichetta posta sul capo per conoscere la temperatura di stiratura più indicata:

- tessuti sintetici (acrilico, nylon, poliammide, poliestere)
- seta
- lana
- cotone, lino

Se non conoscete la composizione di un tessuto, fate una prova su un angolo del capo che non sia visibile quando viene indossato, in modo da stabilire la giusta temperatura di stiratura.

Seta, lana e tessuti sintetici: stirate il capo al rovescio per evitare tracce di lucido. Non usate la funzione spray per evitare macchie. Iniziate a stirare i capi che richiedono una temperatura più bassa, come ad esempio quelli in fibra sintetica.

- Inserite la spina in una presa dotata di messa a terra.

- Non appena si spegnerà la spia arancione, aspettate qualche minuto prima di iniziare a stirare (fig. 5).

La spia gialla della temperatura si accenderà di tanto in tanto durante la stiratura.

Come usare l'apparecchio

Stiratura a vapore

- Controllate che ci sia una quantità d'acqua sufficiente nel serbatoio.
- Selezionate la temperatura di stiratura consigliata (vedere il capitolo: "Come preparare l'apparecchio per l'uso" sezione "Come impostare la temperatura".
- Selezionate l'impostazione di vapore desiderata. Controllate che l'impostazione prescelta sia compatibile con la temperatura selezionata: (fig. 6).
 - 1-2 per vapore moderato (impostazione della temperatura da ●● a ●●●)
 - 3-4 per massimo vapore (impostazione della temperatura da ●●● a MAX).

 Il ferro inizierà ad emettere vapore non appena verrà raggiunta la temperatura impostata. Se la temperatura selezionata è troppo bassa (da MIN a ●●) l'acqua potrebbe fuoriuscire dalla piastra (vedere la sezione "Dispositivo antigoccia").

Stiratura senza vapore.

- Mettete il regolatore di vapore in posizione 0 (= niente vapore) (fig. 2).
- Selezionate la temperatura di stiratura consigliata (vedere il capitolo: "Come preparare l'apparecchio per l'uso" sezione "Come impostare la temperatura".

Caratteristiche

Funzione spray

Potete usare la funzione spray per eliminare le pieghe più ostinate a qualsiasi temperatura.

- Controllate che ci sia una quantità d'acqua sufficiente nel serbatoio.
- Premete più volte il pulsante spray per inumidire il capo che volete stirare (fig. 7).

Getto di vapore

Un potente getto di vapore per eliminare le pieghe più ostinate. Il getto di vapore può essere utilizzato solo a temperature comprese fra ●● e MAX.

- Premete a più riprese il pulsante getto di vapore (fig. 8).

Getto di vapore concentrato dalla speciale Bocchetta Vapore (solo mod. GC3260 e GC3240)

Il getto di vapore concentrato e diretto in avanti facilita una miglior distribuzione del vapore in ogni punto del capo da stirare. Il getto di vapore concentrato può essere usato solo a una temperatura compresa fra ●● e MAX.

- Premete a più riprese il pulsante getto di vapore (fig. 9).

Getto di vapore verticale

- La funzione getto di vapore può essere usata anche tenendo il ferro in posizione verticale (fig. 10).

Questo getto di vapore è utile per eliminare le pieghe da vestiti appesi, tende, ecc.

Non puntate mai il getto di vapore verso le persone.

Dispositivo antigoccia (solo mod. GC3260, 3240, 3232, 3231, 3220)

Il ferro è provvisto di un dispositivo antigoccia che blocca automaticamente l'erogazione del vapore nel caso la temperatura sia troppo bassa, per evitare che l'acqua sgoccioli dalla piastra. Quando questo accade, sentirete un bip.

Funzione di spegnimento automatico elettronico (solo mod. GC3260)

- La funzione di spegnimento elettronico spegne automaticamente il ferro se questo viene lasciato immobile per un po' (fig. 5).
- La spia rossa di spegnimento automatico inizia a lampeggiare per indicare che il ferro è stato spento dalla funzione di spegnimento automatico.

Per riscaldare nuovamente il ferro, basta sollevarlo o muoverlo leggermente. La spia rossa si spegnerà.

- Se si accende la spia della temperatura, aspettate prima di iniziare a stirare.
- Se non si accende la spia della temperatura, il ferro è pronto per l'uso.

Pulizia e manutenzione

Al termine della stiratura

- Togliete la spina dalla presa e lasciate raffreddare il ferro.
- Pulite l'apparecchio con un panno umido. Eliminate eventuali tracce di calcare o altri depositi dalla piastra utilizzando un detergente (liquido) non abrasivo.
- Svuotate il serbatoio dell'acqua dopo la pulizia (fig. 11).
- Lasciare raffreddare il ferro. Avvolgete il cavo attorno all'apposito supporto e fissatelo con il gancio.
- Riponete sempre il ferro in posizione verticale, in un posto sicuro e asciutto (fig. 12).

Sistema Anticalcare Double-Active

Il sistema anticalcare Double-Active garantisce una maggior durata del vostro ferro.

- Le pastiglie anticalcare evitano che il calcare si depositi nei fori del vapore. Le pastiglie sono costantemente attive e non devono essere sostituite (fig. 13).
- La funzione Calc-Clean aiuta a eliminare le particelle di calcare. Usate la funzione Calc-Clean una volta ogni due settimane. Se l'acqua nella vostra zona è particolarmente dura (ad esempio quando stritando fuoriesce del calcare dalla piastra), la funzione Calc-Clean dovrebbe essere usata più spesso.

- Controllate che la spina non sia inserita nella presa.

- Impostate il controllo vapore in posizione 0.

- Riempite il serbatoio fino al livello MAX. **Non versate aceto o altri agenti disincrostanti nel serbatoio dell'acqua.**

- Selezionate la temperatura massima di stiratura.

- Inserite la spina nella presa di corrente.

- Togliete la spina dalla presa di corrente quando la spia si spegne.

- Tenendo il ferro sopra il lavandino, tenete premuto il pulsante Calc-Clean e scuotete leggermente il ferro (fig. 14). Dalla piastra usciranno acqua bollente e vapore, che trascineranno con sé le (eventuali) impurità e il calcare.

- Rilasciate il pulsante Calc-Clean non appena l'acqua contenuta nel serbatoio sarà esaurita.

Ripetete l'operazione nel caso in cui il ferro contenga una grande quantità di impurità.

Dopo l'operazione di eliminazione del calcare

- Inserite la spina nella presa e riscaldate il ferro in modo che la piastra si asciughi perfettamente.
- Togliete la spina dalla presa di corrente quando la spia si spegne.
- Passate il ferro sopra uno straccio per eliminare eventuali macchie che si fossero formate sulla piastra.
- Lasciate raffreddare il ferro prima di riporlo.

Ambiente

- A fine vita non gettare questo apparecchio nella normale raccolta dei rifiuti, ma portalo presso uno dei punti di raccolta autorizzati. In questo modo contribuirà a preservare l'ambiente (fig. 15).

Garanzia e assistenza

Se avete bisogno di assistenza o in caso di problemi, vi preghiamo di visitare il nostro sito web: **www.philips.com** oppure di contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro Paese (per conoscere il numero di telefono, vedere l'opuscolo della garanzia). Qualora nel vostro Paese non ci fosse un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Localizzazione guasti

In questo capitolo sono riportati i problemi più comuni che potreste incontrare con il vostro ferro. Per ulteriori dettagli, vi preghiamo di leggere le diverse sezioni. Se non riuscite comunque a risolvere il vostro problema, contattate il Centro Assistenza Clienti del vostro paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il ferro è collegato alla presa di corrente ma la piastra è fre		